

Số: 7962/25-KHLCNT-PTM/BMĐH
Ngày: 26/06/2025

THỎA THUẬN
СОГЛАСОВАНО
Phó tổng giám đốc Địa chất
Зам.ген.директора ВСП
по геологии

RHÊ DUYỆT
УТВЕРЖДАЮ
Tổng giám đốc VIETSOVPETRO
Генеральный директор ВСП

Нгуен Лам Ань

Бу Май Кхань

THỎA THUẬN
СОГЛАСОВАНО
Phó Tổng giám đốc phụ trách các HDDK và TM
Зам.ген.директора ВСП по НГК и
коммерческой работе

RHÊ DUYỆT
УТВЕРЖДАЮ
Phó Tổng giám đốc thứ nhất VSP
Первый Зам.Ген. директора ВСП

Чан Куок Тханг

Сараев О.П.

KẾ HOẠCH LỰA CHỌN NHÀ THẦU
ПЛАН ВЫБОРА ПОДРЯДЧИКА

Đơn vị đặt hàng: XN Địa Vật Lý
Заказчик: КПП.

Đơn hàng số: 36-DV-2301/25-DVL, ngày 23.06.2025.
Заявка №: 36-DV-2301/25-DVL, Дата 23.06.2025.

Tên dịch vụ: Thuê dịch vụ thử vỉa qua cáp (MDT/RCI) khi thi công giếng khoan thăm dò KND-1X
Lô 09-2/09.

На приобретение услуги: Услуги по испытанию пластов на кабеле (MDT/RCI) в разведочная
скважина KND-1X на Блоке 09-2/09.

Ngày nhận đơn hàng: 25.06.2025. Ngày bắt đầu thực hiện: 25.06.2025.

Дата получения заявки отделом исполнителем: 25.06.2025. Дата нач. реализации: 25.06.2025

Phòng thực hiện: Phòng Thương Mại - BMĐH.
Отдел – исполнитель: КО ВСП.

Quy chế áp dụng: Quy chế về thể thức mua sắm hàng hóa và thuê dịch vụ để đảm bảo tính liên tục
cho sản xuất và duy trì hoạt động thường xuyên của Liên doanh Việt - Nga Vietsovpetro/ VSP-000-
TM-238 – Phiên bản 02.

Применяется Положение: Положение о порядке приобретения товаров и услуг для
обеспечения непрерывность хозяйственно-производственной деятельности и поддержания
постоянной работы СП «Вьетсовпетро»/ VSP-000-TM-238 Rev.02.

Số hiệu gói thầu: 36-DV-2301/25-DVL-MSV.

Номер тендерного пакета: 36-DV-2301/25-DVL-MSV.

Tên gói thầu: Thuê dịch vụ thử vỉa qua cáp (MDT/RCI) khi thi công giếng khoan thăm dò KND-1X
Lô 09-2/09.

Название тендерного пакета: Услуги по испытанию пластов на кабеле (MDT/RCI) в разведочная скважина KND-IX на Блоке 09-2/09.

Loại gói thầu: Dịch vụ phi tư vấn. / Вид тендерного пакета: Неконсалтинговые услуги

Giá gói thầu/ Стоимость тендерного пакета: 258.500,00 USD/6.679.640.000 VND

Trong đó bao gồm/ Включая:

- Giá trị dịch vụ/ Стоимость услуги: **235.000,00 USD/6.072.400.000 VND**
- Dự phòng/ Запас: 0 USD/ 0 VND
- Giá trị thuế nhập khẩu/Импортный налог: -
- Giá trị thuế GTGT/ НДС: - 23.500,00 USD/ 607.240.000 VND

Gói thầu không chia phần. / Тендерный пакет не делится на части.

Tùy chọn mua thêm: Không. / Опция дополнительной закупки: Нет.

Tỷ lệ tùy chọn mua thêm tối đa: 0% / Максимальный объем опций доп-ной закупки: 0%.

Lô 09-2/09 / Блок 09-2/09

Nguồn tài chính - Источник финансирования: CAPEX - Lô 09-2/09 - Блок 09-2/09

Mục - Пункт №: 1.2.3.2.11, Bảng 3.1, phụ lục 06, kỳ họp VII Ủy ban quản lý HĐCSP Lô 09-2/09 - Таблица № 3.1 приложение № 06 к Протоколу VII заседания УК СПП по блоку 09-2/09.

Mục - Пункт №: 24.20.21.33 - Kế hoạch mua sắm vật tư thiết bị, thuê dịch vụ tổng thể năm 2025 cho dự án Lô 09-2/09 / План закупки материалов, оборудования и аренды услуг на 2025 для Блока 09-2/09.

Thuế - Налог:

Mục - Пункт C, Bảng 1, Phụ lục 06-Kỳ họp thứ VII UBQL HĐCSP Lô 09-2/09/Таблица № 1, приложение 06 к Протоколу VII заседания УК СПП по блоку 09-2/09.

Mục-Пункт №: 24.20.09.00-Kế hoạch mua sắm vật tư thiết bị, thuê dịch vụ tổng thể năm 2025 cho dự án Lô 09-2/09/План закупки материалов, оборудования и аренды услуг на 2025 для Блока 09-2/09.

Kế hoạch thanh toán năm 2025/ План вып-я оплат 2025: 235.000,00 USD/6.072.400.000 VND.

1. Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi quốc tế.
Форма выбора подрядчика: Расширенный, международный тендер.
2. Quy trình lựa chọn nhà thầu: Quy trình bình thường.
Процедура выбора подрядчика: Выбрать стандартные.
3. Phương thức lựa chọn nhà thầu: Một giai đoạn, Một túi hồ sơ.
Способ выбора подрядчика: 1-пакетный, одноэтапный тендер.
4. Kế hoạch thực hiện: / График исполнения:

STT №.	Các bước Этапы исполнения	Thời gian thực hiện (ngày làm việc) Срок исполнения (рабочий день)
1.	Lập, trình ký tắt Kế hoạch lựa chọn nhà thầu (KHLCNT), Hồ sơ mời thầu (HSMT) <i>Составление и визирование Плана выбора подрядчика и Документов приглашения на тендер (ДТП)</i>	3
2.	Trình thẩm định (KHLCNT), E-Hồ sơ mời thầu (HSMT) <i>Проведение экспертизы Плана выбора подрядчика и ДТП</i>	5
3.	Trình Lãnh đạo Vietsovpetro phê duyệt KHLCNT, HSMT <i>Утверждение руководством ВСП Плана выбора подрядчика и ДТП</i>	3
4.	Đăng tải thông tin và tổ chức mời thầu. <i>Опубликование информации и приглашение на тендер.</i>	2

5.	Phát hành HSMT, nhận và mở Hồ sơ dự thầu (HSDT) <i>Выдача Документов приглашения на тендер, получение и вскрытие тендерных предложений.</i>	30 (ngày lịch)
6.	Đánh giá tính hợp lệ của HSDT, năng lực kinh nghiệm của nhà thầu <i>Оценить обоснованность Документов приглашения на тендер, возможностей и опыта подрядчика.</i>	3
7.	Đánh giá kỹ thuật, lập và trình ký tắt kết luận kỹ thuật (KLKT) <i>Оценка тендерных предложений, составление и визирование Технического заключения.</i>	7
8.	Trình Lãnh đạo Vietsovpetro phê duyệt KLKT <i>Утверждение Руководством ВСП Технического заключения.</i>	2
9.	Đánh giá thương mại, lập và trình ký tắt Báo cáo đánh giá Hồ sơ dự thầu (BCĐG HSDT) <i>Коммерческая оценка предложений, составление и визирование Отчета оценки тендерных предложений.</i>	3
10.	Trình thẩm định BCĐG HSDT <i>Проведение экспертизы Отчета оценки тендерных предложений</i>	4
11.	Trình Lãnh đạo Vietsovpetro phê duyệt BCĐG HSDT <i>Утверждение Руководством ВСП отчета оценки тендерных предложений</i>	3
12.	Đàm phán thương thảo hợp đồng với nhà thầu. <i>Переговоры с поставщиками по проекту контрактов</i>	5
13.	Lập, trình ký tắt Báo cáo kết quả lựa chọn nhà thầu (BCKQLCNT) <i>Составление, визирование Отчета о результатах выбора подрядчика.</i>	3
14.	Trình thẩm định BCKQLCNT <i>Проведение экспертизы Отчета о результатах выбора подрядчика.</i>	4
15.	Trình Lãnh đạo Vietsovpetro phê duyệt BCKQLCNT <i>Утверждение Руководством ВСП Отчета о результатах выбора подрядчика.</i>	3
16.	Thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu cho các nhà thầu. <i>Уведомление о результатах выбора подрядчика..</i>	3
17.	Hoàn thiện, ký tắt hợp đồng và trình Lãnh đạo Vietsovpetro ký tắt, ký chính thức dự thảo hợp đồng. <i>Завершение, визирование проекта контракта и предоставление Руководителям ВСП визировать и подписывать контракт</i>	4
18.	Ký kết hợp đồng với nhà thầu. <i>Подписание контракта подрядчиком.</i>	3
Tổng số ngày /Сумма дней		80

- Thời gian tổ chức lựa chọn nhà thầu: 86 ngày.

Количество дней проведения выбора подрядчика: 86 дней.

- Thời gian bắt đầu tổ chức lựa chọn nhà thầu: Quý III/2025.

Начало процедуры отбора участников торгов: Квартал III/2025г.

5. Loại hợp đồng: Trọn gói.

Вид контракта: Под ключ.

6. Thời gian dự kiến thực hiện hợp đồng: 10 ngày (dự kiến Quý 4 năm 2025 hoặc Quý I năm 2026).

Срок выполнения контракта: 10 дней (ориентировочно IV квартал 2025 или I квартал 2026).

7.1 Tổ chuyên gia xét thầu:

Рабочая группа экспертов:

- Tổ trưởng Tổ chuyên gia: Nguyễn Thanh Quý - Phó Trưởng phòng Thương Mại.
Руководитель рабочей группы: тов. Нгуен Тнань Куи - Зам.Нач.КО СП.
- Tổ phó Tổ chuyên gia phụ trách kỹ thuật: Phạm Hồng Khanh – Giám đốc XN Địa Vật Lý
Зам.Рук-ля группы по тех.вопросам: тов. Фам Хонг Кхань - Директор КПП

7.2 Các chuyên gia về kỹ thuật, tài chính và thương mại:

Члены рабочей группы экспертов по техническим, финансовым, коммерческим вопросам:

Đại diện Phòng ban/đơn vị <i>Представитель Отдела/подразделения</i>	Họ và tên <i>Ф.И.О</i>	Chức danh <i>Должность</i>
Đại diện đơn vị đặt hàng <i>Представитель подразделения - заказчика</i>	Oзеров В.Н. Нгуен Динь Хыонг	Главный инженер КПП Начальник ПТО КПП
Đại diện ĐC-KTM BMDH <i>Представитель ОГиРМ</i>	Bуй Зуи Зыонг	Zам. Нач.ОГиРМ СП
Đại diện Ban QL HDDK <i>Представитель СУНК</i>	Hгуен Ван Мань	Инженер СУНК
Đại diện Phòng Kế toán VSP <i>Представитель БО СП</i>	Чинь Хоанг Фыонг Ань	Бухгалтер
Đại diện Phòng Thương mại VSP <i>Представитель КО СП</i>	Mионов С.В.	Гл. специалист

8. Tổ chuyên gia hoặc các thành viên các phòng, đơn vị được chỉ định chịu trách nhiệm soạn thảo HSMT trên cơ sở dự thảo do phòng thực hiện lập để trình Lãnh đạo phê duyệt.

Рабочая группа экспертов проводит рассмотрение и принятие подготовленных отделом-исполнителем Документов приглашения на тендер для представления руководству СП «Вьетсовпетро» на утверждение.

9. Căn cứ tiêu chuẩn đánh giá được phê duyệt trong HSMT, Tổ chuyên gia tổ chức đánh giá HSDT và lập Báo cáo đánh giá HSDT (nếu cần thiết), Báo cáo kết quả lựa chọn nhà thầu trình Lãnh đạo Vietsovpetro phê duyệt.

На основании утвержденных критериев в Документах приглашения на тендер/ Документах запросов, рабочая группа экспертов проводит рассмотрение и оценку тендерных предложений, составление и представление Отчета оценки тендерных предложений (при необходимости), Отчета о результатах выбора подрядчика Руководству СП «Вьетсовпетро» на утверждение.

Việc làm rõ HSDT phải bảo đảm nguyên tắc không làm thay đổi nội dung cơ bản của HSDT đã nộp, không thay đổi giá dự thầu và được thực hiện như sau:

Уточнение Тендерных предложений должно обеспечить принцип сохранения основного содержания в поданном Тендерном предложении, сохранения предложенной цены и осуществляется следующие:

9.1 Làm rõ nội dung đề xuất về kỹ thuật:

Уточнение технического содержания в Тендерных предложениях:

Tổ chuyên gia về kỹ thuật soạn thảo nội dung cần làm rõ, ký visa (chữ ký điện tử); Tổ phó Tổ chuyên gia về kỹ thuật thỏa thuận (chữ ký điện tử); Tổ trưởng Tổ chuyên gia thầu phê duyệt nội dung và ký công văn gửi các nhà thầu.

Рабочая группа экспертов по техническому вопросу подготовит документ, в котором указывать содержание уточнения Тендерного предложения, визирует (в электронном подписании); Заместитель руководителя рабочей группы экспертов согласует (в электронном подписании); Руководитель рабочей группы экспертов подписывает документ и письменный документ в адрес подрядчиков.

9.2 Làm rõ nội dung đề xuất về Tài chính-Thương mại:

Уточнение финансово-коммерческого содержания в Тендерных предложениях:

Tổ chuyên gia về Tài chính Thương mại soạn thảo nội dung cần làm rõ, ký visa (chữ ký điện tử); Tổ trưởng Tổ chuyên gia phê duyệt và ký công văn gửi nhà thầu.

Рабочая группа экспертов по финансово-коммерческому вопросу подготовит документ, в котором указывать содержание уточнения Тендерного предложения, визирует (в электронном подписании); Руководитель рабочей группы экспертов подписывает документ и письменный документ в адрес подрядчиков.

9.3 Trong trường hợp cần phải xử lý tình huống, tổ trưởng tổ chuyên gia gửi báo cáo cho lãnh đạo VSP xin chỉ đạo trước khi gửi làm rõ cho các nhà thầu.

В случае необходимости проработки возникающих ситуаций, Руководитель рабочей группы экспертов представит Руководству СП «Вьетсовпетро» для получения разрешения на отправку письма уточнения Документов подрядчикам.

10. Tổ chuyên gia chịu trách nhiệm về tiến độ xem xét, đánh giá HSDT. Phòng thực hiện chịu trách nhiệm theo dõi tiến độ thực hiện lựa chọn nhà thầu.

Рабочая группа экспертов отвечает за своевременное рассмотрение тендерных предложений и их оценку. Отдел-исполнитель несет ответственность за осуществление контроля за выполнением проведения тендера.

Tài liệu đính kèm: - Đơn hàng / Заявка

Приложение: - Các tài liệu liên quan khác / Другие связанные документы

Подписи:

Главный Бухгалтер ВСП

Льонг Куок Зан

Директор КПГ

Фам Хонг Кхань

Начальник СУНК

Чан Ле Фьонг

Начальник КО СП

Нгуен Тхи Ван Ань

Зам. начальника КО ВСП

Нгуен Тхань Куи

Исполнитель : Миронов С.В. Тел: 2806

